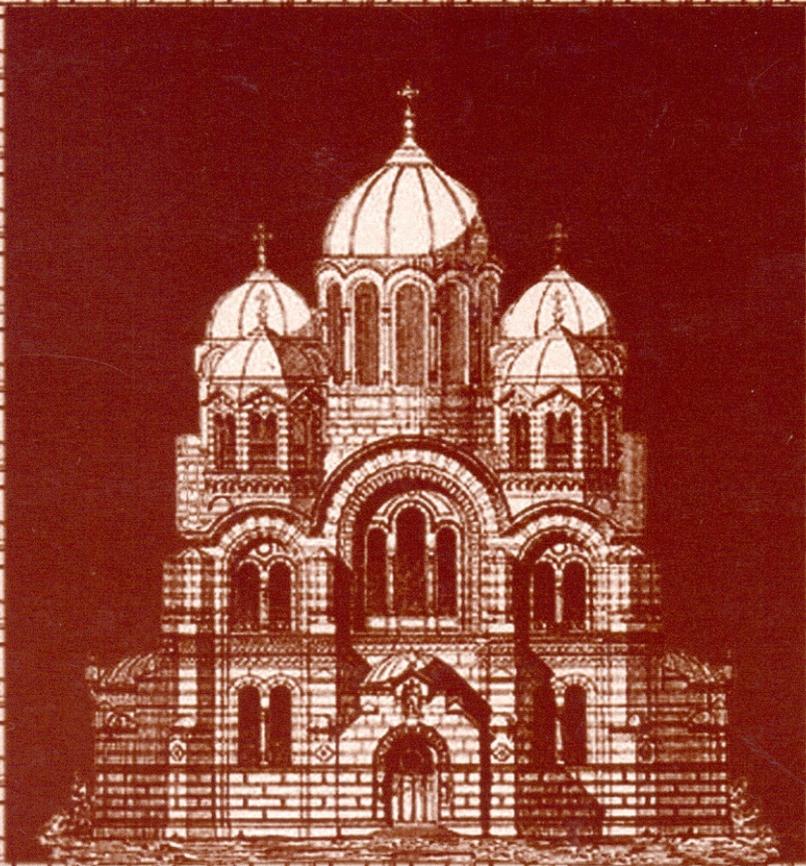


ПЕТРО ГОНЧАРОВ



ХОРОВІ ТВОРИ

ЛЬВІВСЬКЕ СТАВРОПІГІЙНЕ БРАТСТВО
СВЯТОГО АПОСТОЛА АНДРІЯ ПЕРВОЗВАНОВОГО

ПЕТРО ГОНЧАРОВ



ХОРОВІ ТВОРИ

Львів • 2013

Пам'яті видатного українського диригента,
композитора, регента церковних хорів
ПЕТРА ГОНЧАРОВА
з нагоди 125-тиріччя з дня народження,
присвячується

Упорядник: Степан НАЛЄПА

Рецензенти:

Митрополит Львівський **МАКАРІЙ УАПЦ**
Микола КУЛИК, Заслужений діяч мистецтв України,
художній керівник та головний диригент Лауреата національної державної премії України
ім. Т. Шевченка, Заслуженої академічної хорової капели України «ТРЕМБІТА», професор.

Обкладинка: Олега ПАНАСА



Висловлюємо щирі подяку за фінансову підтримку видання
духовенству і мирянам УАПЦ у м. Львові:
митрополиту Львівському **МАКАРІЮ**,
о. Михайлові **САДОВСЬКОМУ**, о. Ігорю **БУРМИЛУ**,
о. Олегу **ДРЕВНЯКУ**, о. Василю **ЛУЦИШИНУ**,
п. Роману **МАКСИМОВИЧУ**, п. Марії **БАНАХ**, п. Данилу **ЯРЕМІ**,
п. Лесі **СТЕПАНЯК**, п. Ользі **ІВАНОВСЬКІЙ**, п. Володимирі **ХАРКУ**,
п. Мирославі **ГУЛИД**, п. Юрію **ФЕДІВУ**, п. Петру **ГУСАКУ**, п. Наталі **ПЕЦЮХ**.

Гончаров Петро

Хорові твори. Львів: Львівське крайове ставропігійне Братство святого апостола Андрія Первозваного
УАПЦ. – 2013. – 80 с.

До збірки ввійшли твори Петра Гончарова, що є зразками високої хорової культури та репрезентують українське національне музично-духовне мистецтво.

Для хормейстерів, регентів церковних хорів, співаків, музичних та церковних навчальних закладів, студентів та широкого кола любителів духовної музики.

© Степан Налєпа, 2013
© Львівське крайове ставропігійне Братство
святого апостола Андрія Первозваного УАПЦ, 2013

ЗМІСТ

Петро Гончаров (біографія).....	5
---------------------------------	---

Розділ 1. ЛІТУРГІЯ

Велика ектенія.....	9
Перший псалом зображальний.....	10
Єдинородний Сину.....	12
Мала ектенія.....	15
В царстві твоїм.....	15
Молитва входу.....	18
Святий Боже.....	19
Алилуя.....	21
Євангеліє.....	23
Ектенія усильного благання.....	24
Херувимська пісня.....	25
Великий вхід із чесними дарами.....	27
Прохальна ектенія.....	29
Отця і Сина.....	30
Вірую.....	31
Милість миру.....	36
Тебе оспівуємо.....	39
Достойно є.....	41
І всіх, і все.....	43
Прохальна ектенія.....	44
Отче наш.....	45
По Отче наш.....	48
Єдин свят.....	48
Благословен.....	49
Нехай сповняться.....	51
Благодарна ектенія.....	53
В імені Господнім.....	53
Будь ім'я Господнє.....	54
Відпуст.....	55

Розділ 2. ВИБРАНЕ

Святий Боже.....	56
Святий Боже.....	58
Хресту твоему.....	60
Христос воскрес.....	62
Христос воскрес.....	64
Воскрес із гробу.....	65
Прийнявши муки. <i>Із проповідницької відправи</i>	67
Утішителю, душе істини.....	69
Через поле широкее. <i>Релігійний кант</i>	72
Голосить вістку. <i>Колядка</i>	76
Святу православну.....	79



ПЕТРО ГОНЧАРОВ

1888–1970

Відомий український хоровий диригент, композитор, співак, організатор хорів, автор святої Літургії і церковних композицій, педагог.

Петро Григорович Гончаров народився 18 жовтня 1888 року в Києві в бідній робочій сім'ї. Навчався в Петербурзі в музичному училищі Балтійського флоту по класу кларнета, яке закінчив 1907-го. Доля музиканта складалася так, що правда в ній завжди межувала з легендою. На один із концертів, у якому брав участь юнак, не з'явився... диригент. Врятувати ситуацію зголосився Петро. Дебют юнака як диригента зауважили і схвалили: на тому концерті був присутній сам Райнгольд Глієр – композитор, диригент, педагог, який надалі запропонував талановитому київському регенту брати в нього уроки гармонії і композиції, читання оркестрової партитури, техніки диригування.

Ще змалку Петро Гончаров співав у церковних хорах. Незабаром хлопця помітив знаменитий Олександр Кошиць, який разом із Миколою Леонтовичем і Кирилом Стеценком активно працював у галузі церковної музики як хоровий диригент. Саме Олександр Антонович Кошиць узяв Петра до себе в хор, де той вдосконалював навички хорового співу, керування хором.

Уже з кінця 1907 року Петро Гончаров починає керувати хорами провідних київських соборів. 1907 року він став диригентом Патріаршого хору Кафедрального собору святого Володимира в Києві, а з 1921-го, майже десять років, був регентом хору Софійського собору.

У жовтні 1921 року на Першому українському православному соборі було організовано структуру Української Автокефальної Православної Церкви (УАПЦ). Це стало початком інтенсивної розбудови Церкви, визначення пріоритетів її діяльності. Тому за короткий час УАПЦ перетворилася на одну з найвпливовіших церковних організацій України, а завдання, які ставили перед собою провідники УАПЦ, збігалися з основними принципами українського культурного відродження, яке позначене активною участю в ньому представників української творчої інтелігенції. Майже всі провідні композитори, музиканти, диригенти того часу долучилися до становлення української держави та утвердження української Церкви. Це такі

видатні композитори, як Кирило Стеценко, Микола Леонтович, Олександр Кошиць, Яків Яциневич, Петро Гончаров, Пилип Козицький, Порфирій Демуцький, Михайло Вериківський, Григорій Давидовський.

Незважаючи на певні переслідування, що були пов'язані зі знищенням УАПЦ у 1920-ті та післявоєнні роки, Петро Гончаров мав змогу керувати великими хоровими колективами України, як-от «Думка». Своєю творчою працею «Думка» заклала основи професійного хорового виконавства в Україні, створила зразки акапельного співу.

Петро Григорович Гончаров належав до плеяди диригентів, які спричинилися до становлення Українського музичного театру, який саме завдяки якісному хоровому компоненту часто досягав значного сценічного успіху. З 1906 року Петро Гончаров — хормейстер, диригент театральних труп Миколи Садовського, Панаса Саксаганського, Української музичної драми 1919 р., Київського оперного театру 1920-1924 рр., співпрацював із Лесем Курбасом, Анатолієм Петрицьким.

Однією із характерних функцій українського театру на початку його зародження було поширення національної культури, мови, співу тощо. Хорам, як бачимо, тут належала одна з провідних ролей. Невеликі хори театральних труп під керівництвом Петра Гончарова своїм співом виховували в українського глядача любов до рідної культури, театру.

Диригентська діяльність Петра Григоровича була пов'язана також із найвідомішими в Україні хорами. У березні 1940 року на базі чоловічого хору «Боян», художнім керівником якого був Дмитро Котко, спеціальним рішенням уряду Радянської України було створено Львівську державну хорову капелу «Трембіта» зі змішаним складом виконавців. Нагадаємо: після совецької окупації Західної України, так званого «сонячного 1939-го», всі музично-співочі товариства «Боян» у Галичині та на Буковині було ліквідовано.

Художнім керівником і диригентом «Трембіти» призначили Петра Григоровича Гончарова. Прибувши до Львова, він як досвідчений диригент сприяє згуртуванню співочого колективу і творчому росту кожного з виконавців, швидко здобуває авторитет серед хористів і знаходить творчий контакт зі всім колективом. За свідченнями очевидців, Петра Гончарова любили всі, хто потрапляв у поле дотичності його особистості й таланту.

Паралельно з «Трембітою» Петро Гончаров разом з М. Покровським (диригентом Київської хорової школи) керували оркестром і хором Львівської опери.

Маєстро Гончаров добре розумів значення мистецтва в піднесенні культури нашого народу, помітним було його намагання й здатність здійснити творчу інтерпретацію виконуваного твору, що дозволяло покладати на нього надію як на культурного хорового диригента, який успішно розвиває традиції українського хорового мистецтва. З капели «Трембіта» диригент сформував свій інструмент, який із запалом підпорядковувався його мистецьким ідеям.

Але доволі складно було творити високе мистецтво в умовах совецького терору на теренах нашого краю, масових репресій проти місцевого населення, тотального ідеологічного пресу. А там — ...у західному напрямку — вже стояла на порозі й дихала у спину всеохоплююча Друга світова війна. З Карпатських гір усе частіше доносилися тривожні та протяжні звуки трембіт. Складалася ситуація, у якій зорієнтуватися було доволі важко... згодом це дало свої наслідки й позначилося на здоров'ї митця... Петро Гончаров повернувся в Київ до родини.

Для українського народу Друга світова війна стала важким випробуванням. Особливості культурних процесів воєнних років формувалися під впливом екстремальних умов часу. Частина композиторів, музикантів, диригентів перебувала в евакуації, деякі залишилися на окупованій території й ставили собі за мету налагодити бодай якесь культурне життя в умовах окупації, важаючи, що співпраця з окупаційною владою ослабить тиск на національну культуру. Однак ці надії не виправдалися, а для багатьох стали трагічною помилкою.

Покинути Київ до приходу фашистів Петрові Григоровичу завадила важка серцева хвороба. Описуючи крок за кроком життєвий шлях композитора, ми невловимо наближаємося до періоду окупації, під час якої регента Володимирського собору за талант і працьовитість (інших заслуг перед новою владою він не мав) нагородили залізним хрестом.

«Це є хрест на мою могилу», — так сказав рідним маестро і виявився певною мірою провидцем. Ця подія вкрай негативно вплинула на його подальше життя. Чи мав вибір митець? Він розумів усю безглуздість ситуації, це — безодня... Фашистський хрест міг зруйнувати не тільки його долю, а й увінчати забуттям його ім'я...

І тут із відчаю український хормейстер Петро Гончаров виступає як непримиренний борець з окупаційним режимом. 1942 року в Київському оперному театрі відбувся великий концерт під назвою «На зло ворогам», у програму якого було включено знамениту кантату Миколи Лисенка «Б'ють пороги». Саме виконання її змученими від недоїдання і хвороб хористами, похитування через слабкість диригента стало гімном сплюндрованій і розореній землі. А чого лише вартують рядки Тараса Шевченка:

*Смійся, лютий враже!
Та не дуже, бо все гине, —
Слава не поляже.
Наша дума, наша пісня
Не вмре, не загине:
От де, люди, наша слава,
Слава України!*

Можна припустити, що репертуар концерту завчасно не узгоджували з окупаційною владою. То якою ж могла бути кара диригентові, керівникові проекту? Йому не виплатили обіцяного гонорару.

Репутація Петра Гончарова не була бездоганною й у іншої «великої держави». Ще в 1930-ті роки на ім'я хормейстера, композитора переказали гонорар... з Америки. Є припущення, що твори Петра Григоровича вивіз за океан інший видатний український хормейстер Олександр Кошиць, залишивши Україну назавжди.

На початку 90-х років минулого століття за ініціативою Світового конгресу українців у Канаді в Торонто відбулися концерти капели «Думка», приурочені проголошенню незалежності України. Виконували твори Дмитра Бортнянського, Олександра Кошиця, Кирила Стеценка і... Петра Гончарова. Преосвященний єпископ Східної єпархії Української Православної Церкви в Канаді владика Юрій (зараз очолює православну діаспору в Канаді), вітаючи київських артистів, сказав: «Петро Гончаров не тільки мій улюблений автор, його твори виконуються і звучать у всіх православних храмах Америки і Канади. Це свідчить про те, що його непересічний талант яскраво проявився в царині української духовної музики, і тому здебільшого невідомі тут українські твори викликають зацікавлення і здивування своєю майстерністю і своєрідністю також у представників інших національностей, щоразу більше привертають увагу місцевої аудиторії».

«Нам ніхто ніколи не говорив про те, що дідусь писав церковну музику, — згадує онучка Гончарова Ніна Дунь. — На початку 1990-х років на Різдво Христове мій чоловік Богдан, артист капели «Думка», який співав у хорі Володимирського собору, натрапив на ноти творів Петра Гончарова, мого рідного дідуся. Згодом ми дізналися, що в одному з канадських журналів було опубліковано велику статтю Павла Маценка, присвячену творчості Петра Гончарова».

А чи були публікації про Гончарова тут, на Батьківщині? Так. Але за канонами викладу, які диктувала совєцька цензура, перечитувати їх було не дуже приємно. Попри це, один дописувач залишив нам цікаві враження від особистого спілкування з видатним музикантом. Зокрема, він звернув увагу на його руки: вони завжди у русі. «Не дивуйтеся, я завжди диригую, навіть у сні», — говорив Петро Григорович.

А ось на початку ХХ ст. газета «Київська думка» писала: «Скромний регент Петро Гончаров бореться з великими проблемами в житті музичного Києва і цього разу поставив ораторію «Створення світу» Гайдна. Хор під його орудою легко і продумано виконував складні хорові номери... У нього прекрасні руки...»

Попри забуття і всупереч усьому, слава сама знаходила музиканта. Були спроби закріпити її на офіційному рівні. 1978 року видатні діячі українського мистецтва Лев Венедиктов, Павло Муравський, Анатолій Кос-Анатольський порушили питання про те, щоб широко відзначити

90-ліття з дня народження Майстра. Аргументація відповідала усталеним совєцьким канонам: «Найбільш активно розвернув свою диригентську діяльність у роки радянської влади, був головним хормейстером Київської опери, головним диригентом прославленої «Думки», заснував і 25 років керував заслуженою самодіальною хоровою капелюю залізничників».

Музиканти, диригенти, народні артисти просили управління Музичного товариства України (тоді УРСР) про те, щоби спорудити пам'ятник на могилі Петра Григоровича, встановити меморіальну дошку на будинку по вул. Володимирській, 20, де жив і працював в останні роки музикант, зібрати спогади про нього, присвоїти ім'я Петра Гончарова одній із капел (можливо, якими він керував)...

І ось ще одна правдива легенда...

Одного дня родичі прийшли на Байкове кладовище до могили рідної людини і побачили... пам'ятник Петрові Григоровичу Гончарову. Крізь роки ... здогадки... А виявилось, що пам'ятник учителю поставила його колишня хористка, яка емігрувала у Швейцарію.

Така доля музиканта...

Петро Гончаров зробив неоціненний внесок у розвиток української церковної музики, написав повну святу Літургію з кількома варіантами виконання окремих частин, вніс багато цінного в хорову музику східної обрядовості. Барвіста святкова мелодія, невимушене поєднання паралельних тональностей, гармонійне співзвуччя, прозоре звучання злитих голосів в унісон — усе це створює оригінальний, напрочуд лагідний музичний образ, щиро народний, український, зберігаючи особливості індивідуального стилю.

На композиційному стилі його церковно-релігійних пісень виразно позначився вплив його диригентського мистецтва, бо до цих творів він підходив не тільки як композитор, але передусім як диригент, тонкий знавець хорового мистецтва. Петро Гончаров залюбки поринув у сферу релігійної музики, адже його ставлення до неї було безпосереднє — як диригента церковного хору.

Духовна музика Петра Гончарова найяскравіше втілилася у святій Літургії для змішаного хору. Усі частини написані або чергуються в різних тональностях, вони є завершеними номерами, що можуть виконуватися кожна окремо. Композитор ніде спеціально не підкреслював і не поєднував мелодику твору з фольклорною складовою, хоча провідний мотив збудований на типових зворотах давньої української церковної музики, що є чудовим прикладом виражальних можливостей, закладених у коренях музично-пісенної культури українського народу. Тому його духовні твори такі природні, зворушливі, а за способом вираження, в розгортанні композиційного сюжету та розробці музичного матеріалу відчувається рука фахового музиканта.

Твори Петра Григоровича є цінним надбанням української духовної музики. Церковні композиції, крім високих художніх якостей, емоційного напруження твору з використанням новітніх засобів музичної виразності та в поєднанні з церковною традицією, втілюють еволюцію митця; вони збагатили українську духовну музику новими оригінальними формами за змістом і характером музичного висловлювання.

Скромний регент Петро Гончаров відійшов у вічність 20 травня 1970 року.

Степан НАЛЕСА

ДЖЕРЕЛА:

Енциклопедичний довідник «Митці України», за редакцією А. Кудрицького, Київ 1992;

Енциклопедія українознавства, довідник «Українські композитори», упорядник М. Дитиняк, Едмонтон, 1986;

Духовна музика українських композиторів 20-х років ХХ ст., упорядкуванням М. Юрченка, 2004;

Українські хори та диригенти, М. Бурбан, Дрогобич, 2007;

Із сайтів «Наша парафія» і «Кринос». Українські композитори та диригенти.

Розділ 1
ЛІТУРГІЯ

ВЕЛИКА ЕКТЕНІЯ

Andante
mf

1

Sopr. Alto
Tenor
Bass

А - - - мінъ. Гос-по - ди, по - ми - - - луй.
А - - - мінъ. Гос-по - ди, по - ми - - - луй.
А - - - мінъ. Гос-по - ди, по - ми - - - луй.

2 3

Гос-по - ди, по - ми - - - луй. Гос-по - ди, по - ми - луй.
Гос-по - ди, по - ми - - - луй. Гос-по - ди, по - ми - луй.
Гос-по - ди, по - ми - - - луй. Гос-по - ди, по - ми - луй.

4

Гос-по - ди, по - ми - луй. То - бі, Гос - по - ди.
Гос-по - ди, по - ми - луй. То - бі, Гос - по - ди.
Гос-по - ди, по - ми - луй. То - бі, Гос - по - ди.

ПЕРШИЙ ПСАЛОМ ЗОБРАЖАЛЬНИЙ

Andante mosso Благо-слови, ду - ше мо - я

tr А - мінь. *mf* Благо-сло - ви, ду-ше мо - я,

tr А - мінь. *mf* Благо-сло - ви, ду-ше мо - я,

tr *mf*

Гос - по - да, і - - м'я,

Гос - по - да і, вся іс - то - та мо-я, і-м'я свя-те йо - го.

Гос - по - да, і - - м'я свя - те йо - го.Благосло -

Гос - по - да і, вся іс - то - та мо-я, і-м'я свя-те йо - го.

Бла - го - сло - ви, ду - ше, і не за - бу - вай

ви, ду - ше мо-я, Гос - по - да і не за - бу - вай

всіх да-рувань йо-го.

всіх да-рувань йо-го. Він проща - є всі про-ви ни тво-

Благослови,

Він про-ща - є, зці - ля-є всі не - ду - ги тво-ї. Благосло-

ї і зці - ля-є всі не - ду - ги тво - ї. Благосло-

ду - ше мо-я,

ви, ду-ше мо-я, Гос - по - да, і вся іс - то - та мо-я, і -

ви, ду-ше мо-я, Гос - по - да, і - - м'я, і -

і вся іс - то - та мо-я,

м'я свя-те йо-го. Бла-го-сло-венний ти, Гос - по - ди.

м'я свя-те йо-го. Бла-го-сло-венний ти, Гос - по - ди.

ЄДИНОРОДНИЙ СИНУ

Andantino energico

Музична партитура першого системного уривка. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт/тенор і бас. Темпозначення *Andantino energico*. Ключова підпис $\text{F}\sharp$ та ритмічний розмір $\frac{2}{4}$. Динамічний знак *f* вказує на форте. Ліричні тексти українською мовою розташовані під нотами кожного голосу.

Сла - ва От - цю, і Си - ну, і Свя-то-му Ду-хо-ві, і
Сла - ва От - цю, і Си - ну, і Свя-то-му Ду-хо-ві, і

Музична партитура другого системного уривка. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт/тенор і бас. Темпозначення *Andantino energico*. Ключова підпис $\text{F}\sharp$ та ритмічний розмір $\frac{2}{4}$. Динамічний знак *f* вказує на форте. Ліричні тексти українською мовою розташовані під нотами кожного голосу.

ни-ні, і по-всякчас, і на ві - ки ві - ків. А - мінь.
ни-ні, і по-всякчас, і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

Andante moderato

Музична партитура третього системного уривка. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт/тенор і бас. Темпозначення *Andante moderato*. Ключова підпис $\text{F}\sharp$ та ритмічний розмір $\frac{3}{4}$. Динамічний знак *tr* вказує на тріолет. Ліричні тексти українською мовою розташовані під нотами кожного голосу. Знак *cresc.* вказує на зростаючу динаміку.

Є-ди-но-род - ний Си - ну і Слове Божий, безсмертний ти
Є-ди-но-род - ний Си - ну і Слове Божий, безсмертний ти

і зволив ти спа-сен-ня на-шо-го ра-ди, во-пло-

ти-ти-ся від свя-то-ї Бо-го-ро-ди-ці і присно-ді-ви Ма-

рі-ї, не-змінно став-ши чо-ло-ві-

ком. І роз-п'я-тий був ти, Христе Бо-же,

ти о - дин

смер - тю смерть по - до - лав. Ти о - дин, о - дин

смер - тю смерть по - до - лав. Ти о - дин, о - дин

о - - дин

у Свя - тій Трой - ці,

у Свя - тій Трой - ці, рів - но - сла - ви - мий з От -

у Свя - тій Трой - ці, рів - но - сла - ви - мий з От -

цем і Свя - тим Ду - хом, спа - си нас, спа -

цем і Свя - тим Ду - хом, спа - си нас, спа -

дим. спа -

си нас.

си нас, спа - си нас, спа - си нас.

си нас.

ritard. pp

МАЛА ЕКТЕНІЯ

1

2

Гос - по - ди, по - ми - луй. Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй. Гос - по - ди, по - ми - луй.

То - бі, Гос - по - ди. А - - - мінь.

То - бі, Гос - по - ди. А - - - мінь.

У ЦАРСТВІ ТВОЇМ

Andante
tr

1. У царст - ві тво - їм по - м'я - ни нас, Гос - по -

tr

2. Бла - жен - ні вбо - гі ду - - -

tr

ди, ко - ли прий - деш ти у царст - - во тво - є.
хом, бо їх є царст во - не - бес - - - - не.

3. Бла жен - ні ті, що пла - - - - чуть,
4. Бла жен - ні ла - - - - гід - - - - ні,

бо во - ни у - ті - - - - шать - ся.
бо во - ни на - слі - дять зем - - - - лю.

5. Бла жен - ні ми - лос - ти - - - - ві,
6. Бла жен - ні чис - ті сер - - - - цем,

бо во-ни по-ми-лу-ва-ні бу-дуть.

бо во-ни Бо-га по-ба-чать.

f Ра-дій-те, ра-дій-те, і ве-се-літь-ся, бо ве-

f Ра-дій-те, і ве-се-літь-ся, бо ве-

ли-ка на-го-ро-да бу-де вам на не бе-сах.

ли-ка на-го-ро-да бу-де вам на не бе-сах.

МОЛИТВА ВХОДУ

Andante grave

Прий - ді - те, по-кло-нім - ся і при-па-дім до Хрис -
Прий - ді - те, по-кло-нім - ся і при-па-дім до Хрис -

та. Спа-си нас, Си-ну Бо - жий,
та. Спа - си нас, Си-ну Бо - жий,

що вос-крес із мерт - - вих, спі - - ва - є - мо
спі - ва - є - мо то - бі:

А-ли-лу - я, а-ли-лу - - я, а-ли-лу - - я.

а-ли-лу - - я, а-ли-лу - - я.

f *dim.*

СВЯТИЙ БОЖЕ

Andante moderato

tr *r*

А - мінь. Свя-тий Бо - же, свя -

А - мінь. свя - тий кріп - кий,

tr *r*

1

тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас. Свя - тий Бо - же, свя -

по - ми - луй нас. Свя - тий Бо - же, свя -

tr *tr*

2

3

cresc.

тий кріп - кий, свя тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас. Свя -

тий кріп - кий, свя тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас. Свя -

cresc.

dim.

тий Бо - же, свя - тий кріп - кий, свя - тий безсмерт - ний, по -

тий Бо - же, свя - тий кріп - кий, свя - тий безсмерт - ний, по -

dim.

f

ми - луй нас. Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і

ми - луй нас. Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і

нині, і повсякчас, і на віки ві - ків. А - мінь. Свя -

нині, і повсякчас, і на віки ві - ків. А - мінь. Свя -

con espress.

тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас. Свя - тий Бо - же, свя -

тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас. Свя - тий Бо - же, свя -

con espress.

тий кріп - кий, свя - тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас.

тий кріп - кий, свя - тий безсмерт - ний, по - ми - луй нас.

АЛИЛУЯ

Andante mosso

mp А-ли-лу - - - я, *mf* а-ли-лу - - - я,

mf а-ли-лу - - - я, *mf* а-ли-

Musical score system 1, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs). The top staff contains the vocal line with lyrics "а - ли -" and dynamic markings *p* and *tr*. The middle and bottom staves contain piano accompaniment with lyrics "а - ли - лу - - - я," and "лу - - - я, а - ли - лу - - - я," respectively. The system concludes with a 5/4 time signature.

Musical score system 2, continuing the three-staff arrangement. The top staff has lyrics "лу - - - я, а - - - - - ли -" and dynamic markings *cresc.* and *f*. The middle and bottom staves have lyrics "а - - - - - ли -" and "а - - - - - ли -" respectively, with dynamic marking *f*. The system concludes with a 4/4 time signature.

Musical score system 3, continuing the three-staff arrangement. The top staff has lyrics "лу - - - я, а - ли - лу - - - я." and dynamic marking *pp*. The middle and bottom staves have lyrics "лу - - - я, а - ли - лу - - - я." and dynamic marking *pp*. The system concludes with a 4/4 time signature.

ЄВАНГЕЛІЄ

Ad libitum
mp

1

І ду - хо - ві тво - є - му. Сла - ва то - бі, Гос - по - ди,
І ду - хо - ві тво - є - му. Сла - ва то - бі, Гос - по - ди,

2

сла - ва то - бі. Сла - ва то - бі,
сла - ва то - бі. Сла - ва то - бі,

Гос - по - ди, сла - ва то - бі.
Гос - по - ди, сла - ва то - бі.

ЕКТЕНІЯ УСИЛЬНОГО БЛАГАННЯ

Andante moderato

1 **2**

mf Гос-по-ди, по - ми - луй. Гос-по-ди, по - ми - луй.

mf Гос-по-ди, по - ми - луй. Гос-по-ди, по - ми - луй.

mf

3 потрійне

Гос-по-ди, по-милуй, Господи, помилуй, Господи, поми - луй.

Гос-по-ди, по-милуй, Господи, помилуй, Господи, поми - луй.

4 потрійне

Господи, помилуй, Господи, помилуй, Госпо-ди, по-ми - луй.

Господи, помилуй, Господи, помилуй, Госпо-ди, по-ми - луй.

5 **потрійне**

Господи, помилуй, Господи, помилуй, Госпо-ди, по-ми - луй.

Господи, помилуй, Господи, помилуй, Госпо-ди, по-ми - луй.

А - - мінь. Гос-по-ди, по - ми - луй. А - мінь.

А - - мінь. Гос-по-ди, по - ми - луй. А - мінь.

ХЕРУВИМСЬКА ПІСНЯ

Andante sostenuto

p Ми, хе - ру - ви - мів, хе - ру - ви - мів, *cresc.*

p Ми, хе - ру - ви - мів, хе - ру - ви - мів, *cresc.*

f
хе - ру - ви - мів гай - но яв - ля - - ю - чи

f
хе - ру - ви - мів гай - но яв - ля - - ю - чи

f

p
і жи - во - тво - ря - щій Трой - ці три - свя - ту - ю

p
і жи - во - тво - ря - щій Трой - ці три - свя - ту - ю

p

cresc.

cresc.

f
піс - ню спі - ва - ю - чи, піс - ню спі - ва - ю - чи,

f
піс - ню спі - ва - ю - чи, піс - ню спі - ва - ю - чи,

f

p
вся - - ку ні - ні, ні - ні жи - тейсь - ку

p
вся - ку ні - ні жи - тейсь - ку

p

cresc.

cresc.

f від - кла - дім пе - чаль, від-кла - дім пе - чаль. *dim.* *pp*
 від - кла - дім пе - чаль, від-кла - дім пе - чаль. *pp*
f від - кла - дім пе - чаль, *dim.* *pp*

ВЕЛИКИЙ ВХІД ІЗ ЧЕСНИМИ ДАРАМИ

Andante con moto

f А - - мінь. Щоб і ца - ря всіх ми прий-
 А - - мінь. Щоб і ца - ря всіх ми прий-
 ми прийня - - ли, що йо - го у
 ня - - ли, що йо - го у сла - ві
 що йо - го у
 що йо - го у сла - ві

сла - - - - ві

не - видимо супро - во - - дять ан - гельські чи - ни, не-

сла - - - - ві

не - видимо супро - во - - дять

ви - ди-мо супро-во - дять. А-ли-лу - я, а - ли - лу - я,

а - ли - лу - я,

а - - - - ли - - - - лу - - - - я.

а - - - - ли - - - - лу - - - - я.

ПРОХАЛЬНА ЕКТЕНІЯ

Moderato

1

Гос-по-ди, по - ми - - луй. Гос-по-ди, по - ми - - луй.

Гос-по-ди, по - ми - - луй. Гос-по-ди, по - ми - - луй.

3

Гос-по-ди, по - ми - - луй. По - дай, Гос - по - ди.

Гос-по-ди, по - ми - - луй. По - дай, Гос - по - ди.

То - бі, Гос - по - ди. А - мінь.

То - бі, Гос - по - ди. А - мінь.

І ду - хо - ві тво - є - - му.

І ду - хо - ві тво - є - - му.

ОТЦЯ І СИНА

Lento moderato

От - ця, і Си - на, і Свя-то-го Ду - ха, Трой - цю є -

От - ця, і Си - на, і Свя-то-го Ду - ха, Трой - цю є -

ди - но - суц - ну і не-роз - діль - - ну.

ди - но - суц - ну і не-роз - діль - - ну.

ВІРУЮ

Quasi recitativo

Пирогієський розспів

Ві - ру - ю в єдиного Бога Отця, вседержи - те-ля,
Ві - ру - ю в єдиного Бога Отця, вседержи - те-ля,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a forte (*f*) dynamic and a fermata over the first measure. The middle and bottom staves are piano accompaniment, also starting with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are written below the vocal line.

творця, неба і землі, і всього видимого і не-ви - ди-мо-го.
творця, неба і землі, і всього видимого і не-ви - ди-мо-го.

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line and piano accompaniment continue with the same dynamics and tempo. The lyrics are written below the vocal line.

tr І в єдиного Господа Ісуса Христа, Си-на Бо - жо-го,
tr І в єдиного Господа Ісуса Христа, Си-на Бо - жо-го,
tr

The third system continues the musical score with three staves. The vocal line and piano accompaniment continue with the same dynamics and tempo. The lyrics are written below the vocal line. The word *tr* (trill) is written above the vocal line in the first and second measures of the system.

единородного, від Отця родженого перед усіма ві-ка - - ми, -

единородного, від Отця родженого перед усіма ві-ка - - ми, -

cresc.

mf світло від світла, Бога істинного від Бо-га іс - тин-но - го,

mf світло від світла, Бога істинного від Бо-га іс - тин-но - го,

mf

родженого, несотвореного, єдиносущного з Отцем, що через нього все

родженого, несотвореного, єдиносущного з Отцем, що через нього все

ста - ло-ся.

tr Він задля нас, людей, і нашого ради спасення

ста - ло-ся.

tr Він задля нас, людей, і нашого ради спасення

tr

p

зійшов із не-бес, і воплотився з Духа Святого і Марії Діви,

p

зійшов із не-бес, і воплотився з Духа Святого і Марії Діви,

p

і стався чо-ло-ві - - ком. І був розп'ятий за нас за

і стався чо-ло-ві - - ком. І був розп'ятий за нас за

pp

Понті - я Пи-ла - - та, і страждав, і був по-хо - ваний,

pp

Понті - я Пи-ла - - та, і страждав, і був по-хо - ваний,

pp

cresc.

і воскрес у третій день, згідно зписан - ням. І вознісся на небо,

mf

і воскрес у третій день, згідно зписан - ням. І вознісся на небо,

mf

cresc.

і сидить пра-во - руч От-ця. І вдруге прийде зо славою судити

і сидить пра-во - руч От-ця. І вдруге прийде зо славою судити

живих і мертвих, а його царству не бу - де кін-ця.

живих і мертвих, а його царству не бу - де кін-ця.

І в Духа Святого, Господа животворящего, що від Отця і Сина

І в Духа Святого, Господа животворящего, що від Отця і Сина

із - хо - - дить, що з Отцем і Сином рівнопоклоняємий

із - хо - - дить, що з Отцем і Сином рівнопоклоняємий

і рівнославимий, що говорив че-рез про-ро - ків.

і рівнославимий, що говорив че-рез про-ро - ків.

В єдину, святу, соборну й апостольську церк - - - ву.

В єдину, святу, соборну й апостольську церк - - - ву.

cresc.

Ісповідую одне хрещення на відпу - щення гріхів. О - чі - ку - ю

Ісповідую одне хрещення на відпу - щення гріхів. О - чі - ку - ю

cresc.

воскресення мерт - вих і життя будучо-го ві - ку. А-мінь.

воскресення мерт - вих і життя будучо-го ві - ку. А-мінь.

f

МИЛІСТЬ МИРУ

Moderato maestoso

Музична партитура першого системного фрагменту. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт та тенор/бас. Ключова підписання: один гострий знак (F#) і ритмічний розмір 4/4. Темпозначення: Moderato maestoso. Динамічний позначення: *tr* (trio). Текст пісні: Ми - лість ми - ру, жерт - ву хва - лен - ня.

Музична партитура другого системного фрагменту. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт та тенор/бас. Ключова підписання: один гострий знак (F#) і ритмічний розмір 4/4. Динамічний позначення: *p* (piano). Текст пісні: І з ду - хом тво-їм. Піднес-ли до Гос - по - да.

Музична партитура третього системного фрагменту. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт та тенор/бас. Ключова підписання: один гострий знак (F#) і ритмічний розмір 4/4. Динамічний позначення: *tr* (trio). Текст пісні: До - стой - но і пра - вед - но є по-кло - по-кло -

cresc. *f*

ня-ти-ся От-цю, і Си-ну, і Свя-то-му Ду-хо-ві, Трой-ці є-

ня-ти-ся От-цю, і Си-ну, і Свя-то-му Ду-хо-ві, Трой-ці є-

cresc.

ди-но-сущ-ній і не-роз-діль-ній.

ди-но-сущ-ній і не-роз-діль-ній.

f

Свят, свят, свят Гос-подь са-ва-от, пов-не не-бо

Свят, свят, свят Гос-подь са-ва-от, пов-не не-бо

пов-не

і зем-ля сла-ви, сла-

і зем-ля сла-ви, сла-

не-бо і зем-ля сла-ви,

ви тво - є - - ї, о - сан - на в вищ - - - ніх.

Бла - го - сло - вен, хто йде

Бло - го - сло - вен, хто йде

вен, хто йде

Бла - го - сло - вен, хто йде

ві - м'я Гос - под - - - не, о - сан - на в вищ - - -

ві - м'я Гос - под - - - не, о - сан - на

о - сан - на в вищ - - - ніх,

ніх, о - сан - на в вищ - - - ніх, о - сан - на в вищ - - - ніх, о - сан - на

ніх, о - сан - на в вищ - - - ніх, о - сан - на

сан - - на в вищ - - - ніх, о - сан - на в вищ - - - ніх, о -

dim. В ВИШ - - НІХ. А - МІНЬ. А - - - МІНЬ.
 В ВИШ - - НІХ. А - МІНЬ. А - - - МІНЬ.
dim. сан-наввиш - НІХ. *rall.*

#8

ТЕБЕ ОСПІВУЄМО

Sostenuto

Те - бе о - спі - ву - є -
 Те - бе о - спі - ву - є - мо, те -
 Те - бе о - спі - ву - є - мо, те -

мо, те - бе бла - го - да - ри - мо, Гос - -
 бе бла - го - сло - ви - мо, бла - го - да - ри - мо, Гос - -
 мо, те - бе бла - го - да - ри - мо, Гос - -

- - спо - ди, і мо-лимось то - бі, Бо-же наш, і
 - - спо - ди, і мо-лимось то - бі, Бо-же наш, і

мо - ли - мось то - бі, Бо - - же наш.
 мо - ли - мось то - бі, Бо - - же наш.

ДОСТОЙНО Є

Andante maestoso

mf
До-стой - но є во-іс-ти - ну ве-ли-ча - ти бла-
mf
До-стой - но є во-іс-ти - ну ве-ли-ча - ти бла-
mf

женно - ю те - бе, Бо - го - ро - дицю,
женно - ю те - бе, Бо - го - ро - дицю, прис - но-бла-жен - ну,
p

cresc.
і пре - не - по - роч - - ну, і Ма - тір
і пре - не - по - роч - - ну, і Ма - тір
cresc.

Бо - га на - шого. і не-зрів -

Бо - га на - шого. Чес-ні - шу від хе - ру -

mp *cresc.* *p* *cresc.*

Чес - ні - шу від хе - ру - ви - мів і не-зрів -
і незрівнян - но слав - ні - шу

нян - - но слав - ні - шу від се - ра - фи - мів, що

ви - мів і незрів - нян - но славні - шу від се - ра - фи - мів, що

нян - - но слав - ні - шу

mp

без зотлін-ня Бо - га Сло-во по-ро-ди - ла, су - шу

без зотлін-ня Бо - га Сло-во по-ро-ди - ла, су - шу

f

Бо-го-ро - ди-цю, те - бе ве-ли - ча - є-мо, те - бе ве-ли -

Бо-го-ро - ди-цю, те - бе ве-ли - ча - є-мо, те - бе ве-ли -

cresc.

cresc.

ча - - - - - є - мо, ве - ли - ча - є - мо.

ча - - - - - є - мо, ве - ли - ча - є - мо.

ча - - - - - є - мо, ве - ли - ча - є - мо.

І ВСІХ, І ВСЕ

І всіх, і все.

І всіх, і все.

І всіх, і все.

А - - - мінь. І з ду - хом тво - їм.

А - - - мінь. І з ду - хом тво - їм.

А - - - мінь. І з ду - хом тво - їм.

ПРОХАЛЬНА ЕКТЕНІЯ

1

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

2

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

3

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

По - дай, Гос - по - ди.

Гос-по-ди, по - ми - - - луй.

По - дай, Гос - по - ди.

То - бі, Гос - по - ди.

То - бі, Гос - по - ди.

ОТЧЕ НАШ

Lento moderato

От - че наш, От-че наш, От - - че
От - че наш, От-че наш, що є - си на не - бе -

p

наш, не - хай святиться і - м'я тво - є,
сах, на не - бе - сах, не - хай прийде

pp *tr*

не - хай бу - де во - ля тво - я, як на
царст - во тво - є, не - хай бу - де во - ля тво - я, як на

mf

cresc.

не - бі, так і на зем - лі. Хліб наш на - суц - ний

не - бі, так і на зем - лі. Хліб наш на - суц - ний

cresc.

дай нам сьо - год - ні; прос - ти нам, прос - ти нам про -

дай нам сьо - год - ні; і прос - ти, прос - ти нам про -

tr

ви - ни на - ші, як і ми про - ща - є - мо

ви - ни на - ші, як і ми про - ща - є - мо

r

ви - ну - ватцям на - шим; і не вве - ди нас у спо -

ви - ну - ватцям на - шим; і не вве - ди нас у спо -

і не вве - ди нас у спо -

і не вве - ди нас у спо - ку - су,
 ку - су, не вве - ди нас у спо - - ку - су,
 ку - су, не вве - ди нас у спо - - ку - су,
 ку - су,

від лу-ка - во-го,
 а - ле ви - зво - ли нас від лу - ка - во-го,
 а - ле ви - зво - ли нас від лу - ка - во-го,
 а - ле ви - зво - ли нас від лу - ка - во-го,

від лу - ка во-го.
 ви - зво - ли нас від лу - ка - во - го.
 ви - зво - ли нас від лу - ка - во - го.
 ви - зво - ли нас від лу - ка - во - го.

ПО ОТЧЕ НАШ

Lento moderato

First system of musical notation for 'PO OTCHE NASH'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The tempo is marked 'Lento moderato'. The lyrics are: 'А - - мінь. І ду - хо - ві тво-є-му.' The piano part includes a dynamic marking 'p'.

Second system of musical notation for 'PO OTCHE NASH'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: 'То - бі, Гос - - - по - ди. А - - - мінь.' The piano part includes a dynamic marking 'p'.

ЄДИН СВЯТ

Andante mosso

First system of musical notation for 'ЄДИН СВЯТ'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The tempo is marked 'Andante mosso'. The lyrics are: 'Є - дин свят, є - дин Гос - подь, І - сус Хрис - тос,'. The piano part includes a dynamic marking 'tr'.

на славу Бо - га От - ця. А - - - мінь.

на славу Бо - га От - ця. А - - - мінь.

БЛАГОСЛОВЕН

Andante mosso **mf** хто, хто йде

Благословен, благословен

Благословен, хто, хто йде

благословен,

ві - м'я Гос - под - не, Бог - Гос подь, і я - вився нам,

ві - м'я Гос - под - не,

Бог - Гос - подь і я - вив - ся нам.

Бог - Гос - подь і я - вив - ся нам.

Ми ви - діли світло іс-тин-не, ми прийняли Ду-ха небес-но-го,

Ми ви - діли світло іс-тин-не, ми прийняли Ду-ха небес-но-го,

ми знайшли ві - ру іс - тин - ну, не-роздільній Трой - ці

ми знайшли ві - ру іс - тин - ну, не-роздільній Трой - ці

по-кло-ня - є - мось, во - на бо спас - ла нас.

по-кло-ня - є - мось, во - на бо спас - ла нас.

НЕХАЙ СПОВНЯТЬСЯ

Andante

А-мінь. Не-хай сповнять-ся уста на-ші хва-лен-ня твого

А-мінь. Не-хай сповнять-ся уста на-ші хва-лен-ня твого,

Гос-по-ди, щоб ми співа-ли сла-ву тво-ю, бо

Гос-по-ди, щоб ми співа-ли сла-ву тво-ю, бо

ти спо-до-бив наспричас-ти-ти-ся свя-тих тво-їх, божественних, без-

ти спо-до-бив наспричас-ти-ти-ся свя-тих тво-їх, божественних, без-

cresc. *tr* Збе-ре-жи нас у тво -

смертних, і животворя-щих та - їн, у тво -

смертних, і животворя-щих та - їн. Збе-ре-жи нас *tr*

cresc. у тво -

cresc. *f*

їй свя-ти-ні - ввесь день по-у-ча-ти-ся прав-ді тво -

у твоїй святи-ні - ввесь день по-у-ча-ти-ся прав-ді тво - *f*

їй свя-ти-ні *cresc.*

tr

їй. А-ли-лу - я, а-ли-лу - я, а-ли-лу - - я.

tr

їй. А-ли-лу - я, а-ли-лу - я, а-ли-лу - - я.

tr

БЛАГОДАРНА ЕКТЕНІЯ

Andante moderato

1 2

Господи, по - ми - - луй. Господи, по - ми - - луй.

Господи, по - ми - - луй. Господи, по - ми - - луй.

То - бі, Гос - по - ди. А - - мінь.

То - бі, Гос - по - ди. А - - мінь.

В ІМЕНІ ГОСПОДНІМ

Andante moderato

В і - ме - ні Гос - под - - - - - нім.

В і - ме - ні Гос - под - - - - - нім.

Гос - по - ди, по - ми - - - луй.

Гос - по - ди, по - ми - - - луй.

БУДЬ ІМ'Я ГОСПОДНЕ

Andantino

f А - мінь. Будь ім'я Господнє благословенне від

f А - мінь. Будь ім'я Господнє благословенне від

3 р.

1.2. ни - ні і до ві - ку.

3. ни - ні і до ві - ку.

ни - ні і до ві - ку.

ни - ні і до ві - ку.

ВІДПУСТ

Maestoso

Музична партитура першого системного з'язку. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт і бас. Ключова підписання: дві діжки (D-dur). Темп: *Maestoso*. Динаміка: *f*. Ритм: 4/4. Текст пісні: Сла-ва Отцю, і Си-ну, і Святому Ду-хо-ві, і ни-ні, і по-

Музична партитура другого системного з'язку. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт і бас. Текст пісні: всякчас, і на ві-ки ві-ків. А-мінь. Господи, помилуй,

Музична партитура третього системного з'язку. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт і бас. Текст пісні: Господи, помилуй, Господи, помилуй. Бла-госло-ви. А-мінь.

Розділ 2
ВИБРАНЕ
СВЯТИЙ БОЖЕ

1 Святий Бо - же, святий кріп - кий,
Sopr. p
Alto p
 Святий Бо-же, святий кріпкий, святий безсмерт-ний, по-

cresc. **2** *tr*
 милуй нас. Свя - тий Бо - же,
Tenor tr Святий Бо - же, святий кріп - кий,
Bass tr Святий Бо-же, свя-тий кріпкий, святий без-

3 Свя-тий Бо - же, свя-тий
mf по - ми - - - -
mf смерт - ний, по - ми-луй нас, по - ми - - - -
mf кріп - кий, свя-тий безсмерт - ний,

луй, по - ми - луй, по - ми - луй нас.
 луй, по - ми - луй, по - ми - луй нас.

Слава, ... ві - ків. А - мінь. Свя - тий без -

Слава, ... ві - ків. А - мінь. Свя - тий без -

смерт - ний, по - ми - луй нас. Свя-тий Бо - же,
tr

смерт - ний, по - ми - луй нас. Бо - же,
tr

смерт - ний, по - ми - луй нас. Свя-тий Бо-же,
tr

свя-тий кріп - кий, святий безсмерт - ний, по - ми - луй

свя-тий кріпкий, святий безсмерт - ний, по - ми - луй

святий безсмерт - ний,

нас, *p* по - ми - - - луй нас. *pp*

нас, *p* по - ми - - - луй нас. *pp*

нас, *p* по - ми - - - луй нас. *pp*

СВЯТИЙ БОЖЕ

Andante mosso

mf
А - мінь.

mf
А - мінь.

mf
Свя-тий Бо - - - же,

mf
свя-тий

cresc.
f

свя-тий без - смерт - ний, по - ми - луй

f

кріп - кий, свя-тий без - смерт - ний, по - ми - луй

f

cresc.

tr

нас. Свя-тий Бо - же, свя-тий кріп - кий, свя-тий без -

tr

нас. Святий Бо-же, святий кріпкий, свя-тий без -

tr

cresc.

cresc.

Святий Бо -

смерт - ний, по ми - луй нас. Свя - тий Бо - - -

смерт - ний, по ми - луй нас. Свя - тий Бо - - -

же, святий Бо - же,

же, святий кріп - - - кий, свя-тий без-смерт - ний, по -

же, святий кріп - - - кий, свя-тий без-смерт - ний, по -

Fine

ми - луй нас. *Fine* Слава, ... і нині, ... Амінь. Свя -

ми - луй нас. *Fine* Слава, ... і нині, ... Амінь. Свя -

§

тий без-смерт - ний, по - ми - луй нас. Свя -

тий без-смерт - ний, по - ми - - луй нас. Свя -

ХРЕСТУ ТВОЕМУ

Andante moderato

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность B-flat major. Включает три стана: тенор, альт и бас. Музыкальные знаки: *tr* (trillo), *tr* (trillo), *tr* (trillo). Слова: і свя- по-кло-ня-є-мось, Вла-ди-ко, по- Хрес-ту тво-є-му

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность B-flat major. Включает три стана: тенор, альт и бас. Музыкальные знаки: *cresc.*, *f*, *f*, *f*. Слова: те-є-воскре-сен-ня тво-є- сла-ви-мо, -кло-ня-є-мось, сла-ви-мо,

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность B-flat major. Включает три стана: тенор, альт и бас. Музыкальные знаки: *mf*, *mf*, *mf*. Слова: сла-ви-мо, сла-ви-мо. Хрес-ту тво-є-му по-кло-ня-є-мось, Вла- сла-ви-мо, сла-ви-мо. по-кло-ня-є- Хрес-ту тво-є-му по-кло-ня-є-мось, Вла-

мось, *dim.* *p*

ди - - ко, і Свя - те - - є вос-кре - сен - ня тво -

мось, *dim.* по - - кло - ня - є - -

cresc.

ди - - ко, є сла - ви - мо, сла - ви - мо, сла - ви - мо. Хрес -

мось, сла - ви - мо, сла - ви - мо, сла - ви - мо. Хрес -

cresc.

ту тво - є - му по - кло - ня - є - мось, Вла - ди - ко,

ту тво - є - му по - кло - ня - є - мось, Вла - ди - ко,

p і Свя - те - є вос-кре-сен - ня тво - є сла - ви - мо. *pp*

p і Свя - те - є вос-кре-сен - ня тво - є сла - ви - мо. *pp*

p і Свя - те - є вос-кре-сен - ня тво - є сла - ви - мо. *pp*

ХРИСТОС ВОСКРЕС

Maestoso

mf

Alto Хрис-тос воскрес із мерт - вих, смер - тю смерть по-до-

лав, і тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав. Хрис-тос воскрес із *cresc.*
 Хрис-тос воскрес із *cresc.*
 Хрис-тос воскрес із *cresc.*

Хрис-тос воскрес,

Христос вос-крес, Христос воскрес
tr
 мерт - вих, смер - тю смерть по - до - лав, і
 вос - крес, вос - крес,
 мерт - вих, смер - тю смерть по - до - лав, і

вос - крес,

вос - крес,

жит -

життя, жит-тя ... *mf*
 тим, щовгробах, жит - тя да - ру-вав. Христос вос-
 тим, щовгробах, жит - тя да - ру-вав. *mf* Христос вос-
mf

тя,

ЖИТ - ТЯ ...

крес із мерт - вих, смертю смерть по-долав, і тим, щовгробах, жит-

да - ру - вав, да - ру - вав. Хрис-тос воскрес із мерт - вих, смер-тю смерть по-до-
 да - ру - вав. Хрис-тос воскрес із мерт - вих, смер-тю смерть по-до-
 да - ру - вав, да - ру - вав.

лав, і тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав, да - ру - вав.
 лав, і тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав, да - ру - вав.
 вав, і тим,

ХРИСТОС ВОСКРЕС

Lento moderato

Хрис-тос воскрес із мерт-вих, смертю смерть по-до-

Хрис-тос воскрес із мерт-вих, смертю смерть по-до-

f

Solo Sopr.

mf

і тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав,

лав,

лав,

p *f*

жит-тя да-ру-вав.

тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав.

тим, щовгро-бах, жит-тя да-ру-вав.

ВОСКРЕС ІЗ ГРОБУ

Allegretto

Вос-крес із гро - бу, вос - - - крес,
 Вос - крес із гро - бу, вос - - - крес,
 Вос - крес із гро - бу, вос - - - крес,
 Вос - крес із

вос - - - крес із гро - бу,
 гро-бу, кай - да - ни а - ду ти ро-зір - вав,
 вос - - - крес із гро - -
 гро-бу, кай - да - ни а - ду ти ро-зір - вав,

зни - щив ти при - суд на смерть, смерть, Гос - по-ди,
 бу, зни - - щив смерть, Гос - по-ди,
 зни - -

щив смерть, смерть, *f*

Гос - по - ди, ви - зволивши всіх з во - ро - жих сі - тей, *f*

Гос - по - ди, ви - зволивши всіх з во - ро - жих сі - тей, *f*

Гос - по - ди, ви - зволивши всіх з во - ро - жих сі - тей, *f* *mf* з я -

tr з я - - - вив - - шись а - по - - сто - -

tr з я - - - вив - - шись а - по - - сто - -

tr з я - - - вив - - шись а - по - - сто - -

вившись же а - постолам сво - їм, по - славти їх на про - по -

лам, і ни - ми мир твій всьому сві - то - ві по - дав, є -

лам, і ни - ми мир твій всьому сві - то - ві по - дав, є -

лам, і ни - ми мир твій всьому сві - то - ві по - дав, *f* є -

лам, і ни - ми мир твій всьому сві - то - ві по - дав, *f* є -

віль,

ди - ний, без - меж - но - ми - - лос - ти - вий.

ди - ний, без - меж - но - ми - - лос - ти - вий.

ди - ний, без - меж - но - ми - - лос - ти - вий.

ПРИЙНЯВШИ МУКИ

Із проповідницької відправи

Andante maestoso

cresc. molto

Прийнявши му - ки, ти, Христе Бо - же, лю -

Прийнявши му - ки, ти, Христе Бо - же, лю -

cresc. molto

бо - ві-ю об-гор - нув нас всіх.

бо - ві-ю об-гор - нув нас всіх.

Го - то - ві, Спа -

Го -

Го - то - ві, Спа -

Го - то - ві, Спа -

си - те - лю, йти до те - бе, Спа - - -

то - - - ві, Спа - си - те лю, йти до

си - те - лю, йти до те - - -

си - те - лю, йти до те - - -

си - - - те - - - лю, йти до

те - бе,

бе, будь завж - ди з то - бо - ю, з то - бо - ю,

бе, будь завж - ди з то - бо - ю, з то - бо - ю,

те - бе,

cresc.

жит - тя віч - не, віч - - - не!

жит - тя віч - не, віч - - - не!

cresc.

УТІШИТЕЛЮ, ДУШЕ ІСТИНИ

Moderato
p

У - ті - ши - те - лю, Ду - ше іс - ти - ни, прий - ди

У - ті - ши - те - лю, Ду - ше іс - ти - ни, прий - ди

і все - ли - сявнас, і дай нам си - лу прав - ди - во і

і все - ли - сявнас, і дай нам си - лу і

і дай нам си - лу прав - ди - во

смі - ло, і мо - гут - ньо пропо - ві - ду - ва - ти сло - во тво -

смі - ло, і мо - гут - ньо пропо - ві - ду - ва - ти сло - во тво -

є - ї іс - ти-ни, бо ми зна - ем, ми зна - ем, що

є - ї іс - ти-ни, бо ми зна - ем, зна - ем, зна - ем, що

бо ми зна - ем, ми зна - ем,

всі, хто хо-че благочес-ти - во житивХрис - ті І - су - сі, го -

всі, хто хо-че благочес-ти - во житивХрис - ті І - су - сі, го -

не - ні бу - дуть, го - не - ні бу - дуть,

не - ні, го - не - ні бу - дуть,

бу - - - дуть, бу - дуть, го -

го - не - - ні, го - не - - ні, го -

не - - - - - ні, го - не - - - - ні, го -

не - - ні, го - не - ні бу - - дуть, го -

не - - ні, го - не - ні бу - - дуть, го -

не - - ні, го - не - - - ні бу - -

dim. не - ні бу - - дуть, го - не - ні бу - -

не - ні бу - - дуть, го - не - ні бу - -

dim. дуть, го - - не - ні бу - -

p дуть, *p* бу - дуть го - не - - - - - *pp* ні.

дуть, *p* бу - дуть го - не - - - - - *pp* ні.

дуть, *p* *pp*

ЧЕРЕЗ ПОЛЕ ШИРОКЕЄ

Релігійний кант

Andante

Музична партитура першого системного розділу. Вона складається з трьох голосів: сопрано (верхній регістр), альт (середній регістр) та бас (нижній регістр). Темп позначено як *Andante*, динаміка — *p* (піано). Ключова підписана на двох бемоль (Bb, Eb). Ритм — 4/4. Лірика: **Че - рез по - ле ши - ро - ке - є, а че-рез**

Музична партитура другого системного розділу. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт та бас. Лірика: **мо - ре гли - бо - ке - є ту - - ди і -**
мо - ре гли - бо - ке - є ту - - ди

Музична партитура третього системного розділу. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт та бас. Лірика: **шла Пре - чис - та - я, а Пречис - та - я Ді -**
йшла Пре - - чис - - та - - я

Piu mosso

ва Ма - рі - - я. *Solo tr*
Ді - ва Ма-рі - - я. Де Христа взя - ли,

Tutti mf Де Христа взя - ли, *Solo* на хрест роз -
Tutti cresc.
де Христа взя - ли, на хрест роз - п'я - ли, на хрест роз -

Tutti п'я - ли, *Solo mf* при-би - ва - - ли,
Tutti cresc.
п'я - ли, гвоздя-ми ру - ки при-би - ва - - ли,

p тер - нов ві - нець на голову кла - ли, *dim.* ко - пі - ем реб - ро
p тер - нов ві - нець на голову кла - ли, *dim.* ко - пі - ем реб - ро
p *dim.*

Meno mosso

f Solo Sopr.

Oй, Си - ну мій,
прободжа - ли. Тер - пиш му - ки, Спа - си - те - лю,
прободжа - ли. Тер - пиш му - ки

а тер - пиш му - ки ве - ли - кі - ї.
ве - ли - - кі - ї, ве - ли - кі - ї. *Allegro f* Слави - мо те -
ве - ли - - кі - ї, ве - ли - кі - ї

бе, Пречис - та - я! *f* Сла - ви - мо те - бе, Пре - чис - та
Ді - - - - во *f*
Сла - ви - мо те - бе, Пре - - -

Сла - ви-мо, сла

слави-мо те - бе, Ді - - во, Ді - - во,
Пре - чис-та Ді - во, сла - ви - мо,
чис - - - та - - я Ді - - во,

ви-мо те - бе, сла - ви-мо те-бе, rit.

сла - ви-мо те - бе, сла - ви-мо те - бе, Ді - во,
сла - ви-мо те - бе, сла - ви-мо те-бе, Ді - во,
сла - ви - мо те - бе, rit.

Solo Sopr. *p*

pp

Пречистая Ді - во Марі - є!

Religioso

tr *pp*

сла - вимо тебе, Пречис-та-я Ді-во Марі - є, Ма - рі - є!
сла - вимо тебе, Пречис-та-я Ді-во Марі - є, Ма - рі - є!
сла - вимо тебе, Пречис-та-я Ді-во Марі - є, Ма - рі - є!

ГОЛОСИТЬ ВІСТКУ

Колядка

Moderato

pp
Мм ...
pp
Мм ...
pp

The first system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the right piano accompaniment, and the bottom staff is the left piano accompaniment. The music is in 3/8 time and B-flat major. The piano parts feature a steady eighth-note accompaniment with a melodic line in the right hand.

mf

The vocal line for the first system is on a single staff in treble clef. It begins with a melodic phrase in B-flat major, 3/8 time.

1. Го - ло - сить віст - - ку сві - ту зір - ни - - ця:

p
Мм ...
p
Мм ...
p

The second system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the right piano accompaniment, and the bottom staff is the left piano accompaniment. The piano parts continue with the eighth-note accompaniment.

The vocal line for the second system is on a single staff in treble clef, continuing the melody from the first system.

ро - ди - ла Си - - на чис - та Ді - ви - ця.

Мм ...
Мм ...

The third system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the right piano accompaniment, and the bottom staff is the left piano accompaniment. The piano parts conclude the piece with a final chord.

В стай - ні ро - ди - ла, в яс - лах спо - ви - ла,

Мм ...

Мм ...

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in a soprano clef, with lyrics 'В стай - ні ро - ди - ла, в яс - лах спо - ви - ла,'. The second staff is the piano accompaniment in a soprano clef, with 'Мм ...' written below it. The third staff is the piano accompaniment in an alto clef, also with 'Мм ...' written below it. The fourth staff is the piano accompaniment in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

сі - ном при - кри - ла, грудь-ми кор - ми - ла

Мм ...

Мм ...

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in a soprano clef, with lyrics 'сі - ном при - кри - ла, грудь-ми кор - ми - ла'. The second staff is the piano accompaniment in a soprano clef, with 'Мм ...' written below it. The third staff is the piano accompaniment in an alto clef, also with 'Мм ...' written below it. The fourth staff is the piano accompaniment in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

Бо - жо - го Си - на, Ма - рі - я.

Мм ...

Мм ...

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in a soprano clef, with lyrics 'Бо - жо - го Си - на, Ма - рі - я.' The second staff is the piano accompaniment in a soprano clef, with 'Мм ...' written below it. The third staff is the piano accompaniment in an alto clef, also with 'Мм ...' written below it. The fourth staff is the piano accompaniment in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

2. Ян - гол пас - ти - рям це воз - ві - ща - є, до Ви - фле -

2. Ян - гол пас - ти - рям це воз - ві - ща - є, до Ви - фле -

є - му їх за - зи - ва - є, щоб по - спі - ша - ли,

є - му їх за - зи - ва - є, щоб поспі - ша - ли,

до ніг при - па - ли, по - клін від - да - ли і по - ві -

до ніг при - па - ли, поклін від - да - ли і по - ві -

та - ли Бо - га жи - во - го в вер - те - пі.

та - ли Бо - га жи - во - го в вер - те - пі.

СВЯТУ ПРАВОСЛАВНУ

Lento moderato

Свя - ту пра - во - слав - ну Ук - ра - їнсь - ку церк - ву,

Свя - ту пра - во - слав - ну Ук - ра - їнсь - ку церк - ву,

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. It begins with a *mf* dynamic marking. The middle staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a 7/8 time signature. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The lyrics are: "Свя - ту пра - во - слав - ну Ук - ра - їнсь - ку церк - ву,".

Все - ук - ра - їнсь - ку церк - ков - ну ра - ду, най - по - чес - ні - шо - го

Все - ук - ра - їнсь - ку церк - ков - ну ра - ду, най - по - чес - ні - шо - го

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The middle staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a 7/8 time signature. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The lyrics are: "Все - ук - ра - їнсь - ку церк - ков - ну ра - ду, най - по - чес - ні - шо - го".

от - ця на - шо - го, Ва - си - ля, митрополита київського і всієї

от - ця на - шо - го, Ва - си - ля, митрополита київського і всієї

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The middle staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a 7/8 time signature. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The lyrics are: "от - ця на - шо - го, Ва - си - ля, митрополита київського і всієї".

Ук-ра ї - ни, па-ра-фі - ян свя - то - го хра - му цього, і

Ук-ра ї - ни, па-ра-фі - ян свя - то - го хра - му цього, і

cresc.

всіх христи-ян, Гос - по-ди, збе-ре-жи їх, Гос - по-ди, збе-ре -

всіх христи-ян, Гос - по-ди, збе-ре-жи їх, Гос - по-ди, збе-ре -

cresc.

жи їх, Гос - по-ди, збе-ре-жи їх на дов-гі, дов-гі лі-та.

жи їх, Гос - по-ди, збе-ре-жи їх на дов-гі, дов-гі лі-та.